

定製化適應飛行環境 性能可靠搶佔國際市場

中國客機海外首航 印尼投入商營

中國自主研製的噴氣式客機，首次在「千島之國」印尼翱翔。當地時間18日12時50分許，一架編號8B5112的印尼翎亞航空ARJ21飛機從雅加達起飛，2個小時後平穩降落在峇里島伍拉萊國際機場，完成在印尼的首航，正式投入商業運營。這標誌着，中國商飛研製的ARJ21飛機成功完成了海外首航，在印尼正式開啟國際市場運營的「新航程」，成為中國自主研製的噴氣式客機海外第一單。

綜合大公報記者劉凝哲、中新社報道



▲4月18日，ARJ21飛機在印尼峇里島舉行的首航儀式。 中新社

ARJ21飛機是中國商飛公司研製的中短程噴氣式支線客機，航程2225公里至3700公里。2022年12月18日，ARJ21正式交付首家海外客戶印尼翎亞航空公司。截至目前，ARJ21飛機已累計交付100餘架，安全運營超20萬飛行小時。

「本次首航標誌着ARJ21飛機在印尼正式開啟了國際市場運營的『新航程』。」中國商飛副總經理、總會計師吳永良表示，這是中國自主研製的噴氣式客機海外第一單，也是中國民用飛機發展史上的第一次。

翎亞航空此次引進的首架ARJ21飛機採用95座全經濟艙布局，客艙內飾、旅客座椅及外部塗裝均為定製化設計。機身印有印尼國旗圖案，外部塗裝以翎亞航空LOGO的色調為基礎進行設計，藍色代表天空，黃色代表人類，綠色代表大地。

「今天是歷史性的，也是注定難忘的日子。」萬米高空之上，參與ARJ21飛機首航的中國籍副駕駛鄧大鵬難掩激動。這是他2010年工作以來，「第一次駕駛中國人自己的飛機在印尼的天空上飛行」。

印尼擁有眾多名勝古蹟，作為世界上最大的群島國家，適合支線飛機運行。中飛租賃執行董事兼行政總裁兼翎亞航空中方董事長劉晚亭表示，ARJ21飛機是安全、可靠、經濟和環境友好型的機型，非常適合東盟地區地理氣候條件，也填補了後疫情時代東盟100座級支線飛機的市場空白。「我們對ARJ21飛機的性能充滿信心。」劉晚亭說。

中企看好印尼航空市場

中飛租賃2020年入股翎亞航空。光大控股執行董事、總裁兼中飛租賃董事長張明翔說，印尼是東盟最大的經濟體，是全球快速增長的民航市場之一，我們十分看好印尼航空市場。

吳永良表示，中國與印尼同為發展中大國和重要新興經濟體，合作空間廣闊。相信ARJ21飛機在印尼的商業運營會成為兩國合作新的示範項目，為古老的海上絲綢之路注入新的活力。

有行業觀察人士表示，ARJ21飛機的背後，實際上是一個全新的產品體系、服務體系、標準體系和監管體系，而ARJ21在印尼的首航也意味着這些體系走出國門，這樣的意義才是更為深遠的。中國擁有巨大的航空市場，給航空製造業帶來巨大的機遇。但是，航空產業天然的國際屬性必然要求中國航空製造企業走出國門、走向全球，只有這樣才能真正接受市場的考驗、錘煉出好的產品和服務體系。相信ARJ21的出海只是一個開始，後續C919等國產客機也將會走出國門，給全球航空業提供一個新的選擇。



ARJ21-700參數

類型	雙發動機中短程支線客機
巡航速度	0.78馬赫
最大使用高度	11900米
最大航程	3700公里
載客量	78~90人
機長	33.46米
翼展	27.28米
最大起飛重量	43500千克

資料來源：中國商飛公司

▲4月18日，中國自主研製的噴氣式客機ARJ21完成雅加達至峇里島的首航，在印尼正式投入商業運營。圖為首航的旅客合影。 中新社

ARJ21飛機大事記



ARJ21項目經國務院批准立項

ARJ21-700飛機上海成功首飛

首架ARJ21飛機正式投入航線運營

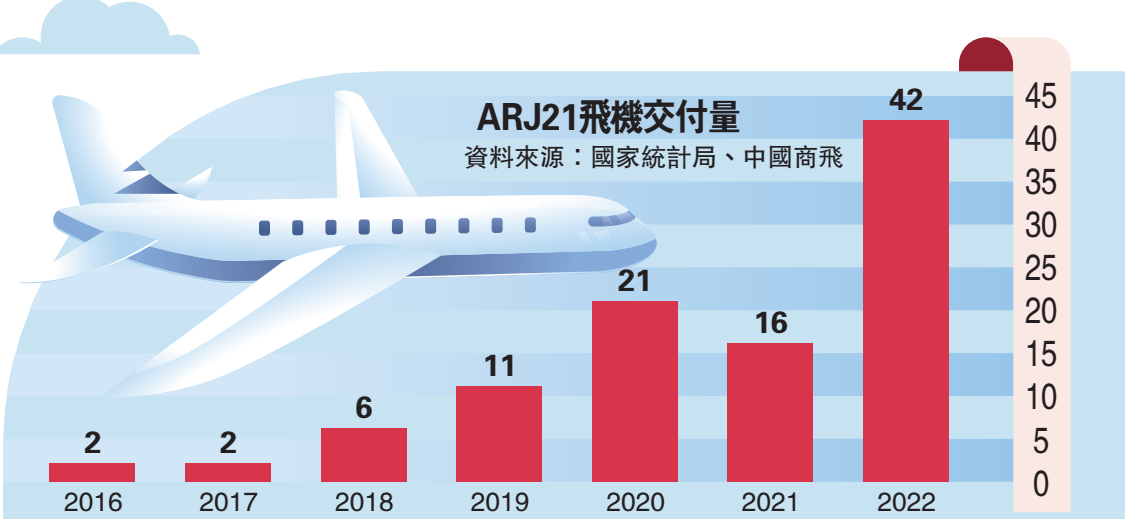
ARJ21飛機取得中國噴氣客機首張生產許可證

ARJ21飛機正式入編國航、東航、南航機隊

ARJ21支線客機首次交付海外

2002 2008 2016 2017 2020 2022

大公報整理



抗風能力強 適合「千島之國」需求

專家解讀

中國自主研製的噴氣式客機ARJ21，18日完成雅加達至峇里島的首航，正式投入商業運營。作為出海第一單，ARJ21飛機具備哪些優勢，為何能結緣印尼？

印尼與中國的地理環境有很大不同。中國商飛有關方面介紹，ARJ21飛機具有良好的高溫性能和抗側風能力，適宜印尼的氣候地理運行環境。體驗首航之後，印尼前民航局長亨利·巴克提（Herry Bakti）告訴記者，ARJ21飛機的大小、座位數量適合支線運營；這架飛機運用了新技術，性能比較好；它適應印尼市場需求。

廈門航空駐雅加達相關負責人張琦在體驗過首航後向記者分析，從飛機外觀來看，科技感很強，平整順滑的尾翼使得整架飛機變得輕盈了不少。客艙內部的座位與中國國內高鐵座位布局類似，為乘客留下相對大的空間。整個飛行過程未遇到氣流顛簸，輕鬆平穩。

印尼作為世界上最大的群島國家，非常適合支線飛機運行。航程2225至3700公里的ARJ21飛機，主要用於滿足從中心城市向周邊中小城市輻射型航線的使用要求。

張琦認為，印尼被譽為「千島之國」，飛機也成為人們往返於各個城市之間的最佳選擇。在中國國內被定義為運行支線航班的ARJ機型，用來執飛印尼最熱門的航線並不遜色。

中新社



▲印尼翎亞航空ARJ21飛機首航旅客抵達峇里島時受到當地歡迎。 中新社

安全運行

工信部總工程師、新聞發言人趙志國4月20日在國新辦就一季度工業和信息化發展情況舉行的發布會上披露，ARJ21客機已經累計安全運送旅客超過655萬人次，近期並已投入海外商業運營。

ARJ21支線客機，是中國按照國際標準研製的具有自主知識產權的飛機，包括基本型、貨運型和公務機型等系列型號。2022年11月國產ARJ21機型在雲南地區實現首次商業運營。

已累計交付101架

作為中國首次按照國際民航規章自行研製、具有自主知識產權的中短程新型渦扇支線飛機，截至今年3月18日，ARJ21飛機已經安全運行突破20萬小時。

對ARJ21飛機來說，2022年是頗具意義的一年，這一年其載客突破500萬人次。這一年12月18日，ARJ21正式交付海外客戶印尼翎亞航空，這是中國的噴氣式客機首次進入海外市場。

4月13日，中國商飛公司透露，ARJ21已經累計交付101架。

大公報記者張帥、夏微

工信部：ARJ21載客量逾655萬人次

深地鐵推「虛擬單程票」 港人出行更便利



【大公報訊】記者郭若溪深圳報道：4月20日，深圳地鐵上線虛擬單程票購票服務，乘客只需在「深圳地鐵」App平台選擇購買虛擬單程票並完成支付，即可憑自動生成的二維碼輕鬆刷碼過閘，無需再排隊購票和領取實體票。

目前，實體單程票日均使用量約5萬人次，使用人群多為口岸通關和外地來深的旅客。

目前乘客購買深圳地鐵實體單程票需要前往車站客服中心或部分鄰近口岸站點的自動售票機，遇到出行高峰時可能還要面臨排隊。深圳地鐵推出「虛擬單程票」服務主要針對外地來深、口岸通關等仍需購買實體單程票卡，或者不願意開通乘車碼免密支付的乘客群體。在進入閘機前，乘客只需掃描二維碼即可快速過閘體驗智慧出行，節省了線下購買實體單程票的時間，還

可隨時購票、隨時退票。需要留意的是，虛擬單程票的二維碼和已有的乘車碼有所不同。虛擬單程票採用的是先付費後乘車的模式，入站乘車時必須在購票選定的起始站進站，非起始站不能刷碼過閘進站，但在車資範圍內的任意站均可刷碼過站。



▲傳統地鐵實體單程票。

港人使用虛擬單程票指引

1、如何購買：

- 下載「深圳地鐵App」；註冊登陸App；首頁裏的「更多」中選擇「虛擬票」，進入「普通單程票」，選擇「立即購買」，選定「起始站、終點站」支付金額。

3、可替他人購票：

- 一個訂單只支持購買一張票。如果需購買多張，可以多次下單購買。只能在購票當日使用，需在選定的起始站、單人、單次刷碼進閘。

4、手機無電人工出站：

- 購買虛擬單程票後，手機沒有電，需要聯繫車站服務人員，提供手機號碼查詢。

2、如何使用：

- 在App「虛擬票」的「地鐵購票→我的票卡」頁面，選擇可使用的虛擬單程票，生成虛擬單程票二維碼，在閘機刷碼進、出站。

5、未使用可退款：

- 目前僅支持微信支付渠道。購票後未使用可以在「虛擬票」頁面裏，點擊「我的訂單→申請退款」，進行自助退款，或系統將於次日凌晨2點自動退款。 大公報記者郭若溪整理